

# Telecomando universale per climatizzatori

## Universal A/C remote

## Control remoto universal de A/C



ARBO S.p.A.

Via Toniolo, 23 - 60132, Fano (PU)  
Tel +39 (0)721 855 706 - Fax +39 (0)721 855 709  
www.arbo.it - info@arbo.it



FIG.1

CORRISPONDENZE PULSANTI E CODICI MARCHI  
BRAND CODE CORRESPONDING BUTTON  
COINCIDENCIAS DE BOTONES Y CÓDIGOS DE MARCA

GREE / HUALING HISENSE	DAIKIN / FUJITSU CARRIER	LG SAMSUNG
HITACHI PANASONIC	SANYO / SHARP HAIER / MITSUBISHI	SHINCO AUCUMA / AUX
MIDEA / CHANGHONG CHUNLAN	CHIGO / TLC KELON	FRESTECH YAIR

### EN SOME BRANDS REQUIRE NO PAIRING

The remote control is set to default mode prior to delivery, and factory-set code works directly with almost all Gree and Midea air conditioner models in the market and do not require code matching! (Some models may not work with the factory-set code, so please set the code of your remote control by following A/B/C/D method.)

#### MULTIPLE PAIRING MODES AVAILABLE

You can choose one of the following A/B/C/D methods to match the code.

##### A) BRAND BUTTON (SEE FIG.1)

- 1 Switch on the A/C power and aim the remote control at the A/C's signal receiving window.
- 2 Press the corresponding brand's "code" button and hold (for example, "MODE" button corresponds to GREE/HUALING/HISENSE) until the A/C starts up with a beep.
- 3 Check remote control buttons. If they work properly, it indicates setup is successful; if not, please repeat steps 2-3.

##### B) AUTOMATIC SEARCH

- 1 Switch on the A/C power and aim the remote control at the A/C's signal receiving window.
- 2 Press the "SET" button and hold for about 6 seconds. After the code flashes in the display window, pay attention to your A/C and release the button immediately after the A/C starts up automatically.
- 3 Check remote control buttons. If they work properly, it indicates setup is successful; if not, please repeat steps 2-3.

##### C) MANUAL CODE INPUT (SEE CODES LIST)

- 1 Look for the corresponding model of your A/C and its first code from the "CODES LIST" (for example, Haier: 0001). Switch on the A/C power and aim the remote control at the A/C's signal receiving window.
- 2 Press and hold the "SET" button and then press "ON/OFF" buttons until the model's code flashes in the display window. Then release the two buttons and press "TEMP ▲" or "TEMP ▼" until the corresponding code flashes in the window.
- 3 Press "SET" button to quit, and check remote control buttons. If they work properly, it indicates setup is successful; if not, please repeat steps 1-3 to set the next code.

##### D) MANUAL CODE SEARCH

- 1 Switch on the A/C power and aim the remote control at the A/C's signal receiving window.
- 2 Press and hold the HSFT button and then press "ON/OFF" buttons until the model's code flashes in the display window.
- 3 Press "TEMP ▲" or "TEMP ▼" to increase or reduce the model code by 1 at each press. While doing so, pay attention to the A/C's status.
- 4 After the A/C automatically starts, press "SET" immediately to exit.  
\*Check remote control buttons. If they work properly, it indicates setup is successful; if not, please repeat steps 1-3.

#### INSTRUCTION FOR ADDITIONAL FUNCTIONS

##### 1 CHILD LOCK

Lock: Press and hold "SET" button and then press "M.SWING" button, the icon will appear on the display screen.

Unlock: Press and hold "SET" and then press "M.SWING" button, the icon will disappear from the display screen.

##### 2 CLOCK

- 1 Press and hold "SET" button and then press "MODE" button, the remote control will enter into a clock mode, with corresponding hour digits starting to flash.
- 2 Press "TEMP ▲" button to increase (or "TEMP ▼" to decrease) 1 hour at each press. Hold for 2 seconds to increase or decrease continuously.
- 3 Press "SET" button to complete setting the appropriate hour.
- 4 At this point, the corresponding minute digits begin to flash; use the "TEMP ▲" or "TEMP ▼" button to set appropriate minutes.
- 5 After setting minutes, press "SET" button to quit clock settings.

##### 3 TIMER ON/OFF

This function can be effective only when the original remote control has timer function. After pressing "Time ON" or "Time OFF" buttons, the timer indicator is displayed, and the A/C is now in timer state.

##### 4 FAST COOLING AND FAST HEATING

Fast cooling: Press "F. COOL" button to set cooling mode, 21 °C, strong wind and auto wind direction;  
Fast heating: Press "F. HEAT" button to set heating mode, 27 °C degree, strong wind and auto wind direction.

\*In the mode of heating, press the "E.A. HEATING" button to start the electrical heating function. This function is suitable for some models.

##### 5 CELSIUS / FAHRENHEIT FUNCTION (C/F)

Press "C/F" button to switch between "Celsius" and "Fahrenheit".

##### 6 BATTERY REPLACEMENT MEMORY

The remote control's chip has a built-in memory function, ensuring that there is no need reset for a short term power off like battery replacement etc.

#### RESTORE TO FACTORY SETTINGS

Press and hold the "SET" button and then press a "WIND" button for about 3 seconds to restore to factory settings

### ES ALGUNAS MARCAS NO REQUIEREN AJUSTE

El control remoto está configurado en el modo predeterminado y funciona directamente con casi todos los acondicionadores de aire Gree y Midea y no requiere el código de emparejamiento. (Es posible que algunos modelos no funcionen con el código de fábrica establecido, por lo tanto, configure el código del control remoto siguiendo el método A / B / C / D).

#### MÚLTIPLES MODOS DE EMPAREJAMIENTO DISPONIBLES

Es posible elegir uno de los siguientes métodos de coincidencia de código: A / B / C / D.

##### A) BOTÓN DE MARCA (VER FIG. 1)

- 1 Encienda el A/C y apunte el control remoto a la lámpara de recepción de señal.
- 2 Presione el botón "código" de la marca correspondiente y manténgalo presionado (por ejemplo, el botón "MODE" corresponde a GREE/HUALING/HISENSE) hasta que el A/C comience con un pitido
- 3 Verifique los botones del control remoto. Si funcionan correctamente, indica que la instalación fue exitosa; si no es así, repita los pasos 2-3.

##### B) BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

- 1 Encienda el A/C y apunte el control remoto a la lámpara de recepción de señal.
- 2 Presione el botón "SET" y manténgalo presionado durante unos 6 segundos. Cuando el código parpadee en la pantalla, preste atención a su A/C y se enciende inmediatamente suelte el botón
- 3 Verifique los botones del control remoto. Si funcionan correctamente, indica que la instalación fue exitosa; si no es así, repita los pasos 2-3.

##### C) INGRESO MANUAL DEL CÓDIGO (VER LISTA DE CÓDIGOS)

- 1 Busque el modelo correspondiente de su A/C y su primer código en la "LISTA DE CÓDIGOS" (por ejemplo, Haier: 0001). Encienda el A/C y apunte el control remoto a la lámpara de recepción de señal.
- 2 Presione y mantenga presionado el botón "SET", luego presione los botones ON/OFF hasta que el código de modelo parpadee en la pantalla. Luego suelte los dos botones y presione "TEMP ▲" o "TEMP ▼" hasta que el código correspondiente parpadee en la pantalla.
- 3 Presione el botón "SET" para salir y verifique los botones del control remoto. Si funcionan correctamente, indica que la instalación fue exitosa; si no es así, repita los pasos 2-3.

##### D) BÚSQUEDA DE CÓDIGO MANUAL

- 1 Encienda el A/C y apunte el control remoto a la lámpara de recepción de señal.
- 2 Presione y sostenga el botón "SET", luego presione los botones "ON/OFF" hasta que el código de modelo parpadee en la pantalla.
- 3 Presione "TEMP ▲" o "TEMP ▼" para aumentar o disminuir el código de modelo en 1 cada vez que presione, mientras tanto, preste atención a la condición del aire acondicionado.
- 4 Después de que el aire acondicionado se inicie automáticamente, presione inmediatamente "SET" para salir. Si funcionan correctamente, significa que la instalación fue exitosa, si no, repita los pasos 1-3.

#### INSTRUCCIONES PARA FUNCIONES ADICIONALES

##### 1 BLOQUEO PARA NIÑOS

Bloqueo: Mantenga presionado el botón "SET", luego presione el botón "M.SWING", el icono aparecerá en la pantalla.

Desbloqueo: Mantenga presionado "SET" y luego presione el botón "M.SWING", el icono desaparecerá de la pantalla.

##### 2 RELOJ

- 1 Presione y mantenga presionado el botón "SET" y luego presione el botón "MODE", el control remoto ingresará al modo de reloj, con los dígitos de la hora correspondientes comenzando a parpadear.
- 2 Presione el botón "TEMP ▲" para aumentar ("TEMP ▼" para disminuir) 1 hora cada vez. Presione y mantenga presionado durante 2 segundos para aumentar o disminuir continuamente.
- 3 Presione el botón "SET" para completar el ajuste de tiempo apropiado.
- 4 En este punto comienzan a parpadear los dígitos de los minutos correspondientes; use el botón "TEMP ▲" o "TEMP ▼" para configurar los minutos apropiados.
- 5 Después de configurar los minutos, presione el botón "SET" para salir de la configuración del reloj.

##### 3 TIMER ON/OFF

Esta función solo puede ser efectiva cuando el control remoto original tiene la función de temporizador. Después de presionar los botones "Time ON" o "Time OFF", se muestra el indicador del temporizador y el aire acondicionado está ahora en el estado del temporizador.

##### 4. ENFRIAMIENTO RÁPIDO Y CALENTAMIENTO RÁPIDO

Enfriamiento rápido: presione el botón "F. COOL" para configurar el modo de enfriamiento, 21 °C, aire fuerte y dirección automática del aire;

Calefacción rápida: presione el botón "F. HEAT" para configurar el modo de calentamiento, 27 °C grados, aire fuerte y dirección automática del aire.

\* En modo calefacción, presione el botón "E.A. HEATING" para iniciar la función de calefacción eléctrica. Esta función es adecuada para algunos modelos.

##### 5. FUNZIONE CELSIUS/FAHRENHEIT (C/F)

Presione el botón "C/F" para cambiar entre "Celsius" y "Fahrenheit".

##### 6. MEMORIA PARA REEMPLAZO DE BATERÍA

El chip de control remoto tiene una función de memoria incorporada, lo que garantiza que no sea necesario reiniciar para un apagado a corto plazo, como el reemplazo de la batería, etc.

#### RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Mantenga presionado el botón "SET" y luego presione un botón "WIND" durante aproximadamente 3 segundos para restaurar la configuración de fábrica.

## IT ALCUNI MARCHI NON RICHIEDONO LA SINTONIZZAZIONE

Il telecomando è impostato nella modalità predefinita e funziona direttamente con quasi tutti i modelli di climatizzatori Gree e Midea, pertanto potrebbe non essere necessaria la sintonizzazione! (Alcuni modelli potrebbero non funzionare con il codice di fabbrica impostato, quindi impostare il codice del telecomando seguendo il metodo A / B / C / D).

### MOLTEPLICI MODALITÀ DI ABBINAMENTO DISPONIBILI

È possibile scegliere uno dei seguenti metodi di abbinamento codici: A/B/C/D.

#### A) PULSANTE MARCHIO (VEDI FIG.1)

- 1 Accendere l'alimentazione A/C e puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale.
- 2 Premere e tenere premuto il pulsante "codice" della marca corrispondente (ad esempio, il pulsante "MODE" corrisponde a GREE/HUALING/HISENSE) fino a quando l'A/C non si avvia con un segnale acustico
- 3 Verificare i pulsanti del telecomando. Se funzionano correttamente, indica che l'installazione è riuscita; in caso contrario, ripetere i passaggi 2-3.

#### B) RICERCA AUTOMATICA

- 1 Accendere l'alimentazione A/C e puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale.
- 2 Premere e tenere premuto il pulsante "SET" per circa 6 secondi. Quando il codice lampeggia nel display, prestare attenzione al proprio A/C e se si accende rilasciare immediatamente il pulsante
- 3 Verificare i pulsanti del telecomando. Se funzionano correttamente, indica che l'installazione è riuscita; in caso contrario, ripetere i passaggi 2-3.

#### C) INSERIMENTO MANUALE DEL CODICE (VEDI LISTA CODICI)


- 1 Individuare il modello corrispondente del tuo A/C e il suo primo codice dalla "LISTA CODICI" (ad esempio, Haier: 0001). Accendere l'alimentazione A/C e puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale.
- 2 Tenere premuto il pulsante "SET", quindi premere il pulsante "ON/OFF" finché il codice del modello non lampeggia nel display. Quindi rilasciare i due pulsanti e premere "TEMP ▲" o "TEMP ▼" finché il codice corrispondente non lampeggia nel display.
- 3 Premere il pulsante "SET" per uscire e verificare i pulsanti del telecomando. Se funzionano correttamente, significa che l'installazione è riuscita; in caso contrario, ripetere i passaggi 1-3 per impostare il codice successivo


#### D) RICERCA MANUALE DEL CODICE

- 1 Accendere l'alimentazione A/C e puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale.
- 2 Tenere premuto il pulsante "SET", quindi premere i pulsanti "ON/OFF" finché il codice del modello non lampeggia nel display.
- 3 Premere "TEMP ▲" o "TEMP ▼" per aumentare o ridurre il codice del modello di 1 ad ogni pressione. Nel frattempo, prestare attenzione allo stato del condizionatore.
- 4 Dopo l'avvio automatico dell'A/C, premere immediatamente "SET" per uscire e verificare i pulsanti del telecomando. Se funzionano correttamente, significa che l'installazione è andata a buon fine; in caso contrario, ripetere i passaggi 1-3.

### ISTRUZIONI PER FUNZIONI AGGIUNTIVE

#### 1 BLOCCO BAMBINI

Blocco: Tenere premuto il pulsante "SET", quindi premere il pulsante "M.SWING", l'icona  apparirà sullo schermo del display.

Sblocco: Tenere premuto "SET" e quindi premere il pulsante "M.SWING", l'icona  scomparirà dallo schermo del display.

#### 2 OROLOGIO

- 1 Tenere premuto il pulsante "SET" e quindi premere il pulsante "MODE", il telecomando entrerà in modalità orologio, con le cifre dell'ora corrispondenti che iniziano a lampeggiare.
- 2 Premere il pulsante "TEMP ▲" per aumentare (o "TEMP ▼" per diminuire) 1 ora a ogni pressione. Tenere premuto per 2 secondi per aumentare o diminuire in modo continuo.
- 3 Premere il pulsante "SET" per completare l'impostazione dell'ora appropriata.
- 4 A questo punto iniziano a lampeggiare le cifre dei minuti corrispondenti; utilizzare il pulsante "TEMP ▲" o "TEMP ▼" per impostare i minuti appropriati.
- 5 Dopo aver impostato i minuti, premere il pulsante "SET" per uscire dalle impostazioni dell'orologio.

#### 3 TIMER ON/OFF

Questa funzione può essere efficace solo quando il telecomando originale dispone della funzione timer. Dopo aver premuto i pulsanti "Time ON" o "Time OFF", viene visualizzato l'indicatore del timer e il condizionatore è ora in stato di timer.

#### 4. RAFFREDDAMENTO RAPIDO E RISCALDAMENTO RAPIDO

Raffreddamento rapido: premere il pulsante "F. COOL" per impostare la modalità di raffreddamento, 21 °C, aria forte e direzione dell'aria automatica;

Riscaldamento rapido: premere il pulsante "F. HEAT" per impostare la modalità di riscaldamento, 27 °C gradi, aria forte e direzione dell'aria automatica.

\* In modalità riscaldamento, premere il pulsante "E.A. HEATING" per avviare la funzione di riscaldamento elettrico. Questa funzione è adatta per alcuni modelli.

#### 5. FUNZIONE CELSIUS / FAHRENHEIT (C/F)

Premere il pulsante "°C / °F" per passare da "Celsius" a "Fahrenheit".

#### 6. MEMORIA PER LA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Il telecomando ha una funzione di memoria incorporata. Al momento di uno spegnimento a breve termine, come la sostituzione delle batterie, non è necessaria una nuova sintonizzazione..

### RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Tenere premuto il pulsante "SET" e quindi premere il pulsante "WIND" per circa 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

## LISTA CODICI / CODES LIST / LISTA DE CÓDIGOS

ACSON	4980	LITTLESWAN	2453
ADC	4861	LONGHE	4861
AITE	1296-1299	LOREN-SEBO	4801-4803
AKIRA	3796-3797	MCQUAY	3790-3795
ALPIN	4989-4991,4998	MEILING	1388-1391
AMCOR	2501,2508,2509,2532,4973,4978,4979	MIDEA	0040-0058
AMICO	4982	MINGXING,BOYIN	1290
AOKE	1301-1302	MITSUBISHI	2551-2599
AOLI	1300	MITSUKA	4904
APTON	4862	NATIONAL/Panasonic	3660-3689
AUCMA	1210-1229,4933	NIKKO	4810-4811
AUX	0180-0199	NISO	1398-1399,2497
BAIXUE	1299	NORCA	4994
BEIJINGJINGDIAN	1304	OGENERAL	3659,3717,3718,3719
BIG-THUMB	1331	OLYMPUS	4995-4996
BLUE STAR	0057,2550,4887	OPAL	4997
BOERKA	3630,1305-1306	OTHER	2496,2498,4821-4828,4839-4849,4865-4877,4905-4976,4999
BORLER	1307	PANDA	2464-2466
BOSHI	1310	PEREG	4998
BOSHIGAO	1308-1309	PILOT	4902
CAIXING	1311	PINSHANG	1290
CARRIER	2599,3690-3699,4890-4899	XINHUAHAO	
CHANGFENG	0190	PUYI	4862
CHANGFU	4835-4838	QIXING	1393
CHANGHONG	0059-0079,4934,4947	RAYBO	1371-1383
CHANGLING	2312-2323	RHOSS	4903
CHENGYUAN	2324	RICAI	1394
CHIGO	0080-0099	RIJIANG	1395-1397
CHUANGHUA	1325-1328	ROWA	1383-1385
CHUANYAN	4861	SACON	2414
CHUNLAN	0170-0179	SAMSUNG	3610-3629
COLROLLA	4861	SANYO/NEC	2500-2550,4860,4943,4946
CONROWA	1337-1341	SANZUAN	0190
CONSUL	4993	SAPORO	4861
CORONA	3760-3769	SAST	2450-2452
CROWN	4861	SENSOR	4860
DAEWOO	1332-1333	SERENE	2499
DAIKIN	3740-3759	SHAMEI	2400
DAJINXING	1329-1330	SHANGLING	2403-2409
DAKE	4861	SHANXING	2401-2402
DAOTIAN	4821-4824	SHANYE	4862
DELONGHI	4900	SHARP	3720-3739
DIY	0044,0090,0092,0095	SHENBAO	2410-2411
DONGXIA	1334-1335	SHENGFENG	2412
DONGXINBAO	1260-1268	SHENGFENG1	2413
DUNAN	1336	SHINCO	1200-1209
ELCO	4982	SHINING	2415
ELDLONG	1293-1295,4861	SHUANGLU	2416-2418,4946,4948
ELECTER	4981-4986	SIGMA	2447
ELECTROLUX	2471-2474,4807-4808,1250,4906	SOGO	1291
FEDDERS	4878	SONGLINXIA	4862
FEIEDRICH	4879	SONGXING	2419
FEIGE	4829-4830	SOVA	1292,2420
FEILU	1240-1249	SOWA	4862-4863
FERROLI	4901	SOYEA	2421-2422
FIRST	4864	SPEED	4987
FRESTECH	1270-1279,4944-4945	SRTC	2423
FUJITSU	3700-3719	STARIGHT-AIRCON	4880
FUNIKI	4992	SUNBURG	4817-4820
GALANZ	0124-0129,0134-0139,4936-4940	TADIRAN	2501,2508,2509,2532,3630,4969,4978,4979,4991
GEER	1342-1343	TAIYA	4862
GLEE	1280	TCL	0120-0133
GOLDSTAR	1303	TEAC	4850-4859
GREE	0000,0020-0039	TECO	4831-4834
GUANGDA	1345-1346	TIANJINKONGTIAO	2424
GUQIAO	1344	TIANYUAN	2425-2428
HAIER	0001-0019	TOBO	1250-1269
HELTON	4863	TONGLI	2429-2430
HEMILTON	0095	TOSHIBA	3630-3639
HICON	1391-1392	TOTALINE	2548
HISENSE	1230-1239	TOYO	4825-4828
HITACHI	3640-3659	TRANE	4812-4816
HONGYI	1347	UNI-AIR	1368-1369
HUABAO	0100-0109	UTTLEDUCK	2454-2456
HUAGAO	1348	VIDEOCON	2597,3627,3628,3629,4884
HUAKE	1349-1350	VOLTAS	0056,0057,2549,2598,3609,3627,3628,3629
HUALING	0150-0169,0045	WANBAO	2431-2433
HUAMEI	1351-1352	WANGZI	4861
HUANGHE	1353	WEILI	2434-2443,2553-2576
HUAWEI	1281	WEITELI	2444
HUIFENG	1354-1356,1357,1360	WHIRLPOOL	0119,2550,3770-3774,3739
HYUNDAI	3780-3789	WUFENG	2445-2446
INYCIN	2475-2483	XILENG	2448-2449
JIALE	1358	XINGHE	2462-2463
JIANGNAN	1359	XINLE	2457-2460
JINBEIJING	1361-1362	XINLING	2461
JINDA	2491-2492	XIONGDI	4862
JINSONG	1363-1365	YAIR	2467-2471,0044,0013-0015
JMSTAR	1360	YAOMA	2470,4977
JOHNSO	1282	YIDONG	2499
KANGLI	1368-1370	YORK	3775-3779
KELONG	0110-0119	YUETU	4881-4882,4949
KLIMATAIR	3797-3799,4800	YUTU	2484-2490
KONKA	1366-1367	ZHONGYI	2493-2494
KRIS	4804-4805	ZUODAN	2495
KT02_D001	1283		
KT02_D002	1284		
KTY001	1285		
KTY002	1286		
KTY003	1287		
KTY004	1288		
KTY005	1289		
LG	3600-3609		
LIANGYU	3780		
LIKEAIR	1386-1387		